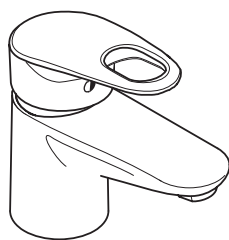
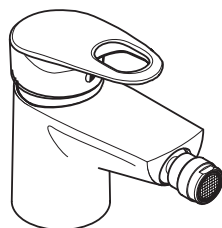


Picta



31011/31020

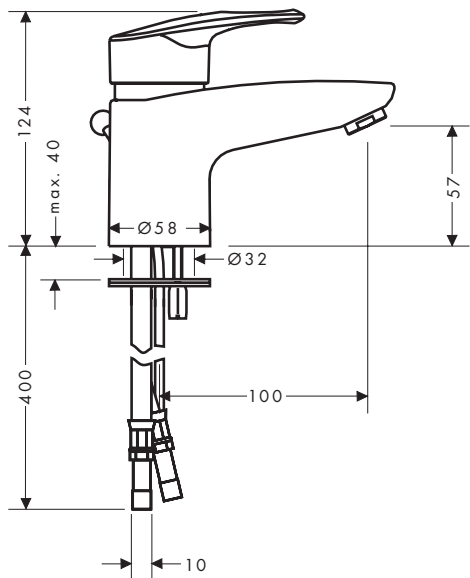


31210

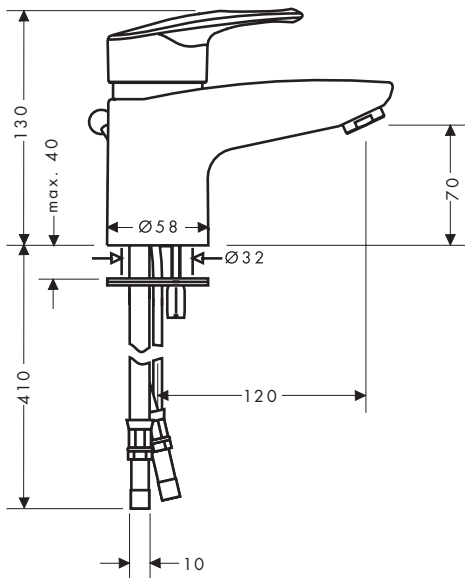
hansgrohe®

Ideen fürs Bad

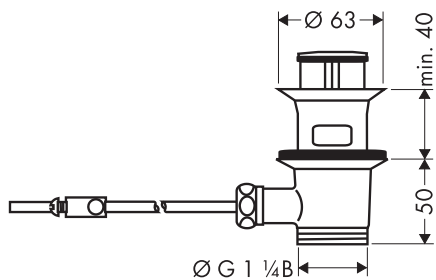
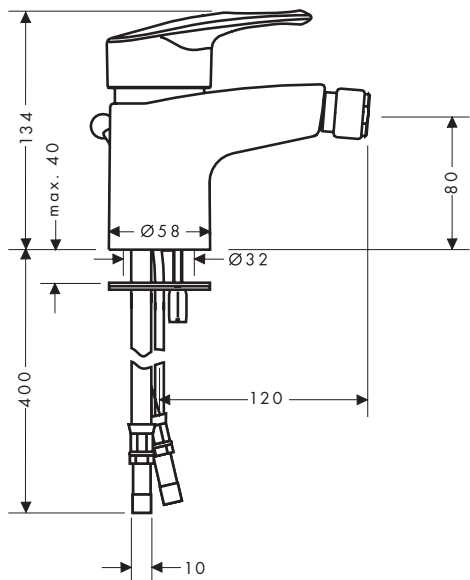
31011



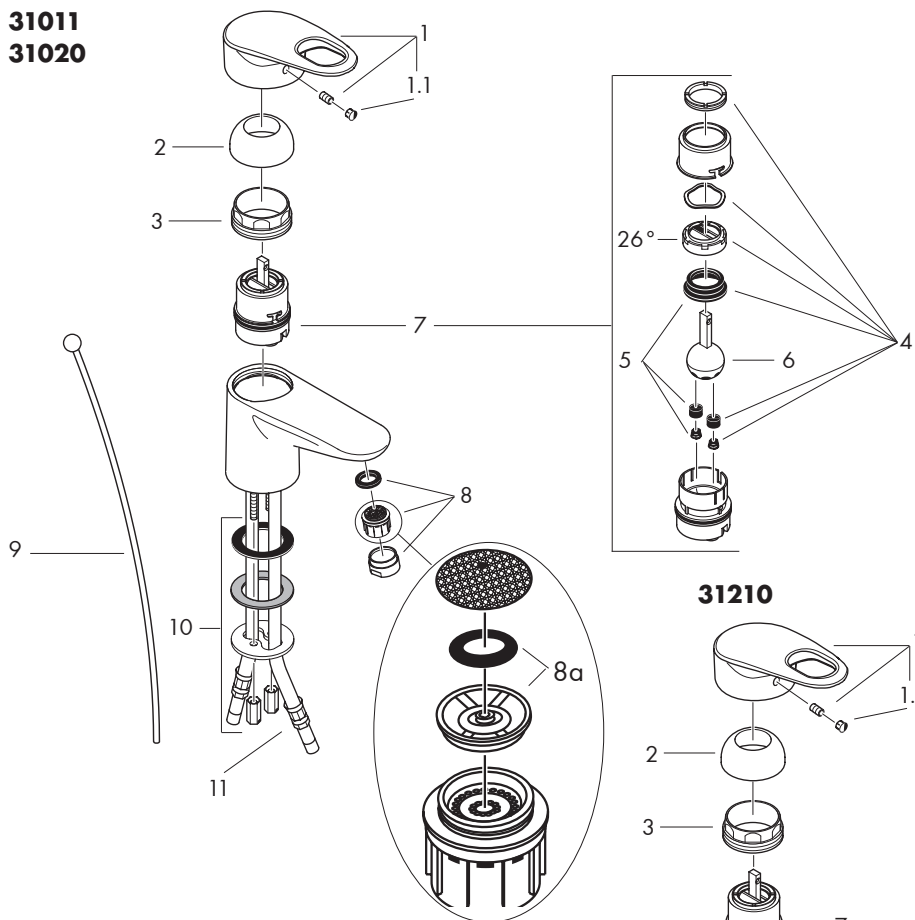
31020



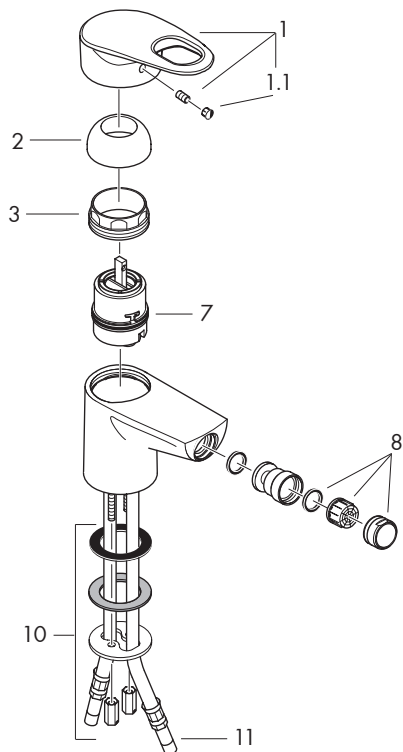
31210



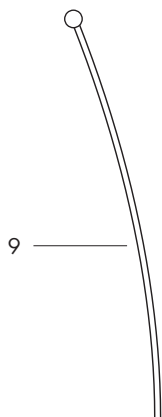
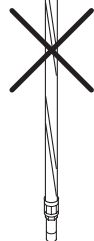
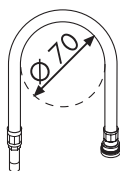
31011
31020



31210



Montage Anschlußschlauch
Montage flexible de raccordement
Assembly connecting hose
Montaggio flessibile
Montaje conexión flexible
Montage aansluitslangen
Montering tilslutingslangerne
Montagem tubo flexível



Montage

- 1 Zulaufleitungen fachgerecht durchspülen.
- 2 Armatur mit Zwischenlage in Waschtisch / Bidet einsetzen.
- 3 Unterlagscheibe und Befestigungsscheibe über die Anschlußschläuche und Gewindestifte schieben und mit Muttern festziehen.
- 4 Anschlußschläuche an Eckventile anschließen, kalt rechts - warm links.
- 5 Zugstange mit Ablaufventil verbinden.

Große Druckunterschiede zwischen den Kalt- und Warmwasseranschlüssen müssen ausgeglichen werden.

1	Griff	
1.1	Griffstopfen	94186
2	Kugelrosette	94130
3	Mutter	94106
4	Service Set	13952
5	Manschettensatz	13962
6	Steuerkugel	13964
7	Kartusche kpl.	14095
8	Luftsprudler	13085
9	Zugstange	92620
10	Schaftbefestigung	94138
11	Anschlußschlauch	94076

Bedienung

Durch Anheben des Bügelgriffes wird der Mischer geöffnet.
Schwenkung nach links = warmes Wasser,
Schwenkung nach rechts = kaltes Wasser.

Technische Daten

Betriebsdruck:	max. 10 bar
Empfohlener Betriebsdruck:	1 - 5 bar
Prüfdruck:	16 bar
Heißwassertemperatur:	max. 80° C
Empfohlene Heißwassertemperatur:	65° C
Durchflußleistung:	7,2 l/min. 3 bar
Prüfzeichen:	P-IX 4048/IA

Hansgrohe Einhandmischer können in Verbindung mit hydraulisch und thermisch gesteuerten Durchlauferhitzern eingesetzt werden wenn der Fließdruck mindestens 1,5 bar beträgt.

Bei Problemen mit dem Durchlauferhitzer oder wenn mehr Wasserdurchsatz gewünscht wird, kann der Durchflußbegrenzer (8a), der hinter dem Luftsprudler sitzt entfernt werden.

Einhandmischer mit Warmwasserbegrenzung, Justierung siehe Seite 12.

In Verbindung mit Durchlauferhitzern ist eine Warmwassersperre nicht notwendig.

Serviceteile

Montage

- 1 Purger les conduites d'alimentation.
- 2 Placer le mitigeur avec le joint caoutchouc sur le lavabo / bidet.
- 3 Mettre en place la disc métallique avec la disc caoutchouc et serrer les écrous.
- 4 Branchement impératif par robinet d'arrêt et d'équerre ou par raccord avec bague de serrage en laiton et joint d'étanchéité; L'eau chaude à gauche - l'eau froide à droite.
- 5 Fixer la tirette.

Il est conseillé d'équilibrer les pressions de l'eau chaude et froide.

1	étrier de commande	
1.1	cache vis rouge et bleu	94186
2	rosace	94130
3	écrou	94106
4	set de service	13952
5	set des joints	13962
6	sphère de commande	13964
7	cartouche cpl.	14095
8	mousseur cpl.	13085
9	tirette cpl.	92620
10	fixation cpl.	94138
11	flexible de raccordement	94076

Instructions de service

En levant ou appuyant l'étrier de commande on actionne l'ouverture ou la fermeture du mitigeur.
 Tournant sur la droite = eau froide,
 tournant sur la gauche = eau chaude.

Informations techniques

Pression de service autorisée:	max. 10 bars
Pression de service conseillée:	1 - 5 bars
Pression maximum de contrôle:	16 bars
Température maximum d'eau chaude:	80° C
Température recommandée:	65° C
Débit:	7,2 l/min. à 3 bars

Les mitigeurs monocommandes Hansgrohe fonctionnent également en association à des chauffe-eau à commande hydraulique ou thermique à condition que la pression soit au minimum de 1,5 bars.

Enlevez le limiteur de débit (8a) situé derrière le mousseur si le mitigeur est alimenté par chauffe-eau instantané ou si l'on désire plus de débit.

Mitigeur avec limitation de la température: pour le réglage voir page 12.

Une limitation de la température n'est pas nécessaire quand le mitigeur est alimenté par un chauffe-eau instantané.

Pièces détachées

Assembly

- 1 Flush through the supply pipes.
- 2 Place the mixer including the sealing washer in position on the basin / bidet.
- 3 Slip the fixation piece including the washer over the threaded pins and tighten the nuts.
- 4 Connect the supply pipes to the angle valves; cold right - hot left.
- 5 Connect the pull rod to the pop-up waste.

Large differences in pressure between the hot and cold water supply should be balanced.

Operation

The mixer is actuated by lifting the lever head.
Swivel to the left = hot water,
swivel to the right = cold water.

Technical Data

Operating pressure:	max. 10 bars
Recommended operating pressure:	1 - 5 bars
Test pressure:	16 bars
Hot water temperature:	max. 80° C
Recommended hot water temperature:	65° C
Rate of flow:	7,2 l/min. 3 bar

Hansgrohe single lever mixers can be used together with hydraulically and thermically controlled continuous flow heaters if the flow pressure is at least 1.5 bars.

If the continuous flow heater makes any problems or there comes not enough water, the flow limiter (8a) located behind the mousseur must be removed.

To adjust the hot water limiter on single lever mixers, please see page 12.

No adjustment is necessary when using a continuous flow water heater.

Spare parts

1	lever head	
1.1	screw cover	94186
2	flange	94130
3	nut	94106
4	service set	13952
5	seals	13962
6	mixer ball	13964
7	mixing unit cpl.	14095
8	mousseur cpl.	13085
9	pull rod	92620
10	fixation cpl.	94138
11	connection hose	94076

Montaggio

- 1 Spurgare bene le tubazioni di alimentazione.
- 2 Inserire il rubinetto con spessore nel sanitario.
- 3 Inserire la rosetta scorrevole e la rosetta di appoggio sopra i tubi ed avvitare i dadi.
- 4 Collegare i tubi collegamento alle valvole ad angolo. Freddo a destra - caldo a sinistra.
- 5 Collegare la barra di trazione alle valvola di scarico.

Attenzione!

Compensare le differenze di pressione tra i collegamenti dell'acqua fredda e dell'acqua calda.

Uso

Il miscelatore si apre sollevando la maniglia a forma di staffa.

Rotazione verso sinistra = acqua calda,
rotazione verso destra = acqua fredda.

Dati tecnici

Pressione d'uso:	max. 10 bar
Pressione d'uso consigliata:	1 - 5 bar
Pressione di prova:	16 bar
Temperatura dell'acqua calda:	max. 80° C
Temperatura dell'acqua calda consigliata:	65° C
Potenza di erogazione:	7,2 l/min. 3 bar

I miscelatori Hansgrohe possono venire usati con caldaie a "bassa pressione" se la pressione del flusso è almeno di 1,5 bar.

Nel caso di problemi con lo scaldacqua oppure nel caso si desiderasse più erogazione, si può eliminare il limitatore di portata (8a) dietro la valvola di aerazione.

Regolazione del limitatore di erogazione di acqua calde dei miscelatori monocomando, vedere pagina 12. In combinazione con le caldaie istantanee, il limitatore di erogazione di acqua calda non è necessario.

Parti di ricambio

1	Maniglia	
1.1	Tappino	94186
2	Cappuccio	94130
3	Dado	94106
4	Set di servizio	13952
5	Serie anelli di tenuta	13962
6	Sfera di comando	13964
7	Cartuccia	14095
8	Rompigetto	13085
9	Tirante	92620
10	Set di fissaggio compl.	94138

Montaje

- 1 Purgar las tuberías de afluencia.
- 2 Colocar la grifería en el lavabo junto con el elemento intermedio de goma.
- 3 Poner el anillo de deslizamiento y la arandela metálica sobre las piezas roscadas y apretar las tuercas.
- 4 Empalmar los tubos de unión con las llaves de escuadra.
- 5 Unir la varilla del tirador al desagüe.

1	Mando	
1.1	Tapón	94186
2	Florón	94130
3	Tuerca	94106
4	Set de reparación	13952
5	Juego de juntas	13962
6	Bola de mando	13964
7	Cartucho	14095
8	Aireador completo	13085
9	Tirador completo	92620
10	Set de fijación completo	94138
11	Conexión flexible	94076

GraGrandes diferencias de presión entre los empalmes de agua fría y agua caliente deben equilibrarse.

Manejo

El mezclador se abre levantando la manecilla hacia arriba. Giro hacia la izquierda = agua caliente, giro hacia la derecha = agua fría.

Datos técnicos

Presión en servicio:	max. 10 bares
Presión recomendada en servicio:	1 - 5 bares
Presión de prueba:	16 bares
Temperatura del agua caliente:	max. 80°
Temp. recomendada del agua caliente:	65° C
Caudal máximo:	7,2 l/min. 3 bar

Los mezcladores Hansgrohe pueden ser utilizado junto con calentadores continuos de agua que sean manejados de manera hidráulica o térmica, siempre que la presión del caudal ascienda a un mínimo de 1,5 bares.

En caso de problemas con el calentador instantáneo o cuando se desen más caudal de agua puede quitarse el limitador del caudal (8a), situado detrás del aireador.

Mezclador monomando con limitación del caudal de agua caliente; ajuste ver pagina 12.

En combianción con calentadores instantáneos no es necesario una limitación del caudal de agua caliente.

Repuestos

Montage

- 1 Toevoerleidingen vakkundig doorspoelen.
- 2 Kraan met afdichtingsring in de wastafel monteren en schroeven aandraaien.
- 3 Aansluitpijpjes aan hoekstopkranen aansluiten.
Links = warm water, rechts = koud water.
- 4 Trekstang aan de afvoerplug bevestigen.

Grote drukverschillen tussen de koud- en warm wateraansluitingen dienen vermeden te worden.

Bediening

Door het bedienen van de beugelgreep wordt de mengkraan geopend.
Naar links bewegen = warm water, naar rechts = koud water.

Technische gegevens

Werkdruk:	max. 10 atm.
Aanbevolen werkdruk:	1 - 5 atm.
Getest bij:	16 atm.
Temperatuur warm water:	max. 80° C
Aanbevolen warm water temperatuur:	65° C
Doorstroomcapaciteit:	7,2 l/min (3 atm.)

Hansgrohe ééngreepsmengkranen kunnen samen met hydraulisch en thermisch gestuurde geisers gebruikt worden indien de uitstroomdruk min. 1,5 atm. bedraagt.

Bij problemen met doorstroomtoestellen of wanneer een grotere waterdoorstroom gewenst is, kan men de doorstroombegrenzer (8a) die achter de perlator is gemonteerd, eenvoudig verwijderen.

Ééngreepsmengkranen met warmwaterbegrenzing, instelling zie blz. 12.

In combinatie met geisers is een warmwaterbegrenzing niet noodzakelijk.

Service onderdelen

1 Greep	
1.1 Greepstopje	94186
2 Afdekkap	94130
3 Moer	94106
4 Serviceset	13952
5 Manchettenset	13962
6 Mengkogel	13964
7 Kardoes kompl.	14095
8 Perlator kompl.	13085
9 Trekstang kompl.	92620
10 Schachtbevestigingsset kompl.	94138
11 Aansluitslang	94076

Montering

- 1 Skyl tilførselsledningerne grundigt.
 - 2 Monter armaturen i håndvasken / bidétet med mellemlagsskive.
 - 3 Skyd skive og mellemlagsskive over gevindstussen og trekk til skrue.
 - 4 Tilslutningsslangerne tilsluttes: koldt højre, varmt venstre.
 - 5 Monter løftop-stang til afløbsventilen.
- Stor trykforskel mellem koldt og varmt vand bør udjævnes.

1	Bøjlegreb	
1.1	Dækknap til greb	94186
2	Dækskive	94130
3	Møtrik	94106
4	Service-sæt	13952
5	Pakningssæt	13962
6	Blandekugle	13964
7	Indmat	14095
8	Perlator kpl.	13085
9	Løftop-stang	92620
10	Festedel	94138
11	Tilslutningsslange	94076

Brugsanvisning

Ved at hæve bøjlegrebet åbnes for vandet.
 Drejning til venstre = varmt vand,
 drejning til højre = koldt vand.

Tekniske data

Driftstryk:	max. 10 bar
Anbefalet driftstryk:	1 - 5 bar
Prøvetryk:	16 bar
Varmtvandstemperatur:	max. 80° C
Anbefalet varmtvandstemperatur:	65° C
Gennemstrømningskapacitet:	7,2 l/min. 3 bar

Hansgrohe etgrebsarmaturer kan anvendes i forbindelse med hydraulisk- og termiskstyrede gennemstrømningsvandvarmere ved et vandtryk på 1,5 BAR. Ved problemer med gennemløbsvandvarmer eller hvis der ønskes mere vandgennemstrømning, kan gennemstrømningsbegrænsere (8a), der sidder i perlatoen, fjernes.

Et-grebsarmaturer med varmtvandsbegrænsning, justering se side 12.

I forbindelse med gennemstrømningsvandvarmer er en varmtvandsbegrænsning ikke nødvendig.

Reservedeler

Montagem

- 1 Purgar bem as tubagens de alimentação de água.
- 2 Colocar a misturadora com o vedante no lavatório / bidé.
- 3 Enfiar os vedantes e a porca de aperto e apertar as porcas.
- 4 Ligar os tubos de alimentação da misturadora às torneiras de esquadria.
Fria à direita - quente à esquerda.
- 5 Ligue a vareta à alavanca da válvula automática.

Grandes diferenças entre as pressões das águas quente e fria devem ser compensadas.

Peças de substituição

1	Manípulo	
1.1	Tampão	94186
2	Espelho	94130
3	Porca	94106
4	Conjunto de manutenção	13952
5	Vedantes (5)	13962
6	Esfera de mistura	13964
7	Cartucho completa	14095
8	Emulsor completa (10)	13085
9	Vareta	92620
10	Porca de fixação	94138

Manuseamento

Levantar o manípulo para abrir a água.

Rodar para a esquerda = água quente, rodar para a direita = água fria

Dados Técnicos

Pressão de funcionamento:	max. 10 bar
Pressão de funcionamento recomendada:	1 - 5 bar
Pressão testada:	16 bar
Temperatura da água quente:	max. 80° C
Temperatura água quente recomendada:	65° C
Caudal:	7,2 l/min. 3 bar

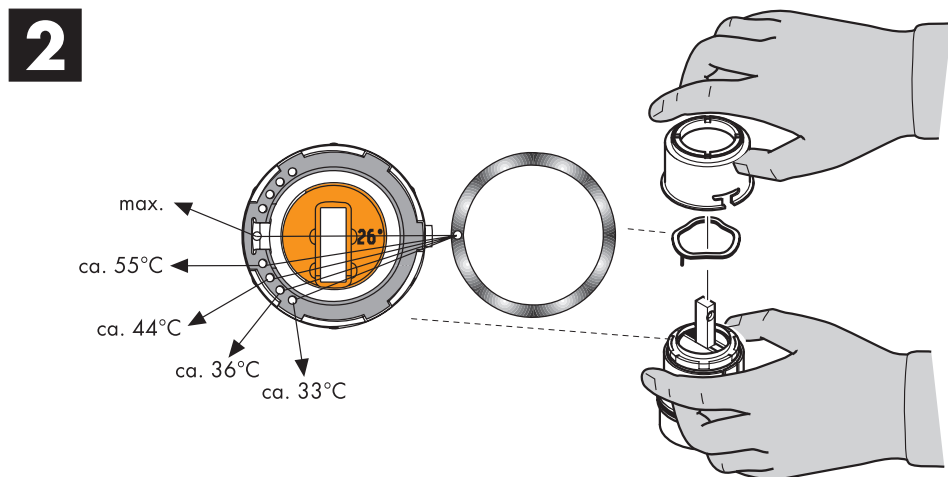
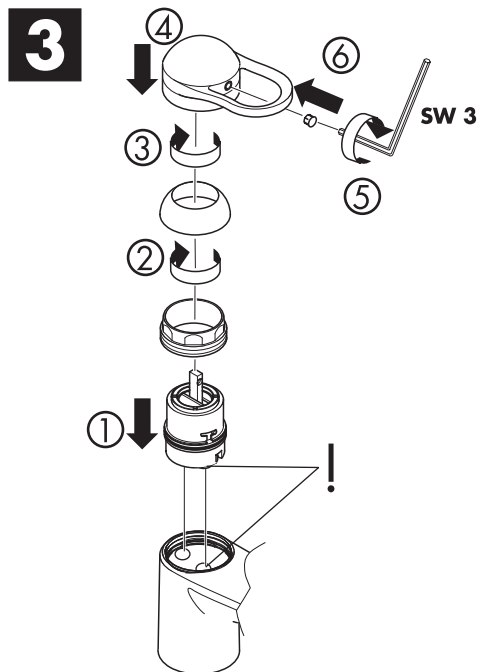
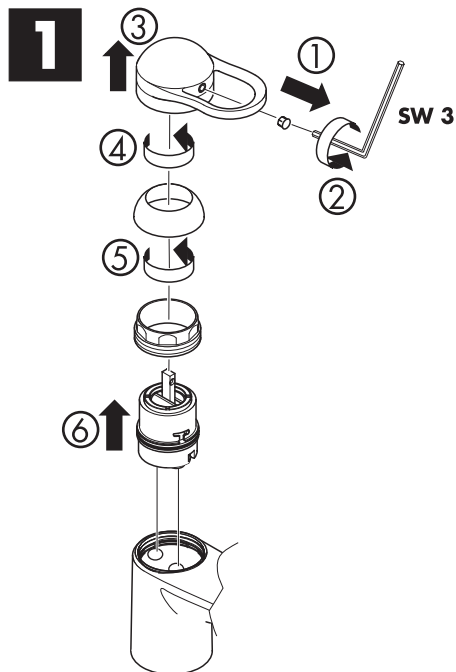
As misturadoras monocomando Hansgrohe podem ser utilizadas com esquentadores (de controlo térmico ou hidráulico) desde que a pressão de utilização seja, no mínimo, de 1,5 bar.

Neste caso o limitador de caudal (8a) existente por trás do emulsor deverá ser retirado.

Misturadora monocomando equipada com limitador de temperatura (vide pág.12).

Não se aplica quando são utilizados esquentadores instantâneos.

Limiteur d'eau chaude: Température d'eau chaude 60°C, Température d'eau froide 10°C, Pression dynamique 3 bar
 hot water limiter: hot water temperature 60°C, cold water temperature 10°C, flow rate 3 bar
 limitatore di acqua calda: temperatura dell'acqua calda 60°C, temperatura dell'acqua fredda 10°C, pressione 3 bar
 limitación del agua caliente: temperatura del agua caliente 60°C, temp. del agua fría 10°C, presión dinámica 3 bar
 Warmwaterbegrenzing: Warmwatertemperatuur 60°C, Koudwatertemperatuur 10°C, Stroomdruk 3 atm
 varmtvandsbegrænser: varmtvandstemperatur 60°C, koldtvandstemperatur 10°C, vandtryk 3 bar
 Limitador de água quente: Temperatura da água quente 60°C, Temperatura da água fria 10°C, Pressão 3 bar



The logo consists of the word "hansgrohe" in a white, lowercase, sans-serif font, centered within a solid black rectangular background.

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36 51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.de · Internet: <http://www.hansgrohe.de>